

Nru 84

18. 12. 2023

MALTA

KAMRA TAD-DEPUTATI

HOUSE OF REPRESENTATIVES

ABBOZZ ta' Liġi mressaq mill-Onorevoli Clyde Caruana, M.P., Ministru għall-Finanzi u x-Xogħol u moqri għall-Ewwel darba fis-Seduta tal-18 ta' Diċembru, 2023.

A BILL introduced by the Honourable Clyde Caruana, M.P., Minister for Finance and Employment and read the First time at the Sitting of the 18th December, 2023.

ATT għall-appropriazzjoni ta' somma ta' mhux iżjed minn sitt biljuni, mija u disgha u sittin miljun, disa' mija u sebgha u tletin elf, disgha u hamsin Euro għas-servizz tas-sena finanzjarja 2024.

AN ACT to appropriate a sum not exceeding six billion, one hundred and sixty-nine million, nine hundred and thirty-seven thousand, fifty-nine Euro for the service of the financial year 2024.

RAYMOND SCICLUNA

Skrivan tal-Kamra tad-Deputati

RAYMOND SCICLUNA

Clerk of the House of Representatives

ABBOZZ TA' LIĠI msejjaħ

ATT għall-approprijazzjoni ta' somma ta' mhux iżjed minn sitt biljuni, mija u disgħa u sittin miljun, disa' mija u sebgħa u tletin elf, disgħa u hamsin Euro għas-servizz tas-sena finanzjarja 2024.

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità tal-istess, ħareġ b'liġi dan li ġej:-

1. Dan l-Att jista' jissejjaħ l-Att tal-2023 dwar l-Approprijazzjoni (2024). Titolu fil-qosor.

2. Somma ta' mhux iżjed minn sitt biljuni, mija u disgħa u sittin miljun, disa' mija u sebgħa u tletin elf, disgħa u hamsin Euro għandha u qiegħda b'dan tittieħed mill-Fond Konsolidat sabiex jithallsu l-ispejjeż matul is-sena finanzjarja 2024 taħt il-Voti speċifikati fl-Iskeda ma' dan l-Att. Approprijazzjoni.

SKEDA

2024

I. Infiq Rikorrenti

Vot	Titolu	Ammont €
1.	Uffiċċju tal-President	5,377,283
6.	Uffiċċju tal-Prim Ministru	59,430,000
7.	Informazzjoni	1,525,000
8.	Stamperija tal-Gvern	1,975,000
9.	Uffiċċju Elettorali	9,031,000
10.	Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku	721,859
11.	Impjiegi u Relazzjonijiet Industrijali	2,236,000
12.	Ministeru għas-Sahħa	1,016,271,000
13.	Ministeru għall-Wirt Nazzjonali, l-Arti u Gvern Lokali	70,719,000
14.	Gvern Lokali	61,489,000
15.	Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Ewropej u l-Kummerċ	58,616,000
16.	Ministeru għall-Politika Soċjali u d-Drittijiet tat-Tfal	67,821,000
17.	Politika Soċjali	518,989,000
19.	Pensjonijiet	104,225,000
20.	Ministeru għall-Agricoltura, is-Sajd u d-Drittijiet tal-Annimali	74,933,000
21.	Ministeru għall-Akkomodazzjoni Soċjali u Affordabbli	48,784,000
22.	Ministeru għall-Ekonomija, il-Fondi Ewropej u l-Artijiet	59,890,000
23.	Kummerċ	2,026,000
24.	Ministeru għall-Inklużjoni, il-Volontarjat u d-Drittijiet tal-Konsumatur	63,040,000
25.	Ministeru għat-Trasport, Infrastruttura u Proġetti Kapitali	124,221,000
26.	Ministeru għal Għawdex	64,187,000
27.	Ministeru għall-Intern, is-Sigurta', ir-Riformi u l-Ugwaljanza	75,530,000
28.	Forzi Armati ta' Malta	77,225,000
29.	Pulizija	100,126,000
30.	<i>Probation</i> u <i>Parole</i>	1,542,000
31.	Protezzjoni Ċivili	11,886,000
32.	Ministeru għat-Turiżmu	148,492,000
33.	Ministeru għall-Ambjent, l-Energija u l-Intrapriża	578,604,000
34.	Ambjent Malta	17,829,000
35.	Ministeru għall-Finanzi u x-Xogħol	319,662,000
36.	Politika Ekonomika	2,108,000
37.	It-Teżor	46,765,000
39.	Amministrazzjoni tat-Taxxa u d-Dwana ta' Malta	44,129,000
40.	Kuntratti	3,518,000

Vot	Titolu	Ammont €
41.	Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Ispport, iż-Żgħażaġh, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni	418,316,000
42.	Edukazzjoni	429,303,000
43.	Ministeru għax-Xogħolijiet Pubbliċi u l-Ippjanar	41,472,000
44.	Ministeru għall-Ġustizzja	44,966,917
45.	Ministeru għall-Anzjanita' Attiva	274,222,000
	Infiq Rikorrenti Totali	<hr/> 5,051,203,059 <hr/>

II. Infiq Programm Kapitali

Vot	Titolu	Ammont €
I	Uffiċċju tal-President	521,000
III	Uffiċċju tal-Prim Ministru	43,117,000
IV	Ministeru għas-Sahħa	81,250,000
V	Ministeru għall-Wirt Nazzjonali, l-Arti u Gvern Lokali	41,070,000
VI	Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Ewropej u l-Kummerċ	7,183,000
VII	Ministeru għall-Politika Soċjali u d-Drittijiet tat-Tfal	4,885,000
VIII	Ministeru għall-Agrikoltura, is-Sajd u d-Drittijiet tal-Annimali	39,436,000
IX	Ministeru għall-Akkomodazzjoni Soċjali u Affordabbli	233,000
X	Ministeru għall-Ekonomija , il-Fondi Ewropej u l-Artijiet	63,030,000
XI	Ministeru għall-Inklużjoni, il-Volontarjat u d-Drittijiet tal-Konsumatur	4,596,000
XII	Ministeru għat-Trasport, Infrastruttura u Proġetti Kapitali	143,134,000
XIII	Ministeru għal Għawdex	19,953,000
XIV	Ministeru għall-Intern, is-Sigurta', ir-Riformi u l-Ugwaljanza	50,330,000
XV	Ministeru għat-Turiżmu	44,571,000
XVI	Ministeru għall-Ambjent, l-Energija u l-Intrapriża	213,251,000
XVII	Ministeru għall-Finanzi u x-Xogħol	236,001,000
XVIII	Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażaġh, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni	91,553,000
XIX	Ministeru għax-Xogħolijiet Pubbliċi u l-Ippjanar	20,672,000
XX	Ministeru għall-Ġustizzja	9,328,000
XXI	Ministeru għall-Anzjanita' Attiva	4,620,000
Infiq Programm Kapitali Totali		1,118,734,000
Skeda Totali		6,169,937,059

Għanijiet u Raġunijiet

Dan l-Abbozz jipprovdi għall-appropriazzjoni ta' somma ta' mhux iżjed minn €6,169,937,059 għas-servizz tas-sena finanzjarja 2024 għall-infiq taħt il-Voti li jidhru fl-Iskeda li tinsab ma' dan l-Abbozz.

**A BILL
entitled**

AN ACT to appropriate a sum not exceeding six billion, one hundred and sixty-nine million, nine hundred and thirty-seven thousand, fifty-nine Euro for the service of the financial year 2024.

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:-

Short title.

1. This Act may be cited as the Appropriation (2024) Act, 2023.

Appropriation.

2. A sum not exceeding six billion, one hundred and sixty-nine million, nine hundred and thirty-seven thousand, fifty-nine Euro shall be and the same is hereby charged upon the Consolidated Fund to meet expenditure during the financial year 2024 under the Votes specified in the Schedule to this Act.

SCHEDULE

2024

I. Recurrent Expenditure

Vote	Title	Amount €
1.	Office of the President	5,377,283
6.	Office of the Prime Minister	59,430,000
7.	Information	1,525,000
8.	Government Printing Press	1,975,000
9.	Electoral Office	9,031,000
10.	Public Service Commission	721,859
11.	Industrial and Employment Relations	2,236,000
12.	Ministry for Health	1,016,271,000
13.	Ministry for the National Heritage, the Arts and Local Government	70,719,000
14.	Local Government	61,489,000
15.	Ministry for Foreign and European Affairs and Trade	58,616,000
16.	Ministry for Social Policy and Children's Rights	67,821,000
17.	Social Policy	518,989,000
19.	Pensions	104,225,000
20.	Ministry for Agriculture, Fisheries and Animal Rights	74,933,000
21.	Ministry for Social and Affordable Accommodation	48,784,000
22.	Ministry for the Economy, European Funds and Lands	59,890,000
23.	Commerce	2,026,000
24.	Ministry for Inclusion, Voluntary Organisations and Consumer Rights	63,040,000
25.	Ministry for Transport, Infrastructure and Capital Projects	124,221,000
26.	Ministry for Gozo	64,187,000
27.	Ministry for Home Affairs, Security, Reforms and Equality	75,530,000
28.	Armed Forces of Malta	77,225,000
29.	Police	100,126,000
30.	Probation and Parole	1,542,000
31.	Civil Protection	11,886,000
32.	Ministry for Tourism	148,492,000
33.	Ministry for the Environment, Energy and Enterprise	578,604,000
34.	Ambjent Malta	17,829,000
35.	Ministry for Finance and Employment	319,662,000
36.	Economic Policy	2,108,000
37.	Treasury	46,765,000
39.	Malta Tax and Customs Administration	44,129,000
40.	Contracts	3,518,000

Vote	Title	Amount €
41.	Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation	418,316,000
42.	Education	429,303,000
43.	Ministry for Public Works and Planning	41,472,000
44.	Ministry for Justice	44,966,917
45.	Ministry for Active Ageing	274,222,000
	Total Recurrent Expenditure	<hr/> 5,051,203,059 <hr/>

II. Capital Programme Expenditure

Vote	Title	Amount €
I	Office of the President	521,000
III	Office of the Prime Minister	43,117,000
IV	Ministry for Health	81,250,000
V	Ministry for the National Heritage, the Arts and Local Government	41,070,000
VI	Ministry for Foreign and European Affairs and Trade	7,183,000
VII	Ministry for Social Policy and Children's Rights	4,885,000
VIII	Ministry for Agriculture, Fisheries and Animal Rights	39,436,000
IX	Ministry for Social and Affordable Accommodation	233,000
X	Ministry for the Economy, European Funds and Lands	63,030,000
XI	Ministry for Inclusion, Voluntary Organisations and Consumer Rights	4,596,000
XII	Ministry for Transport, Infrastructure and Capital Projects	143,134,000
XIII	Ministry for Gozo	19,953,000
XIV	Ministry for Home Affairs, Security, Reforms and Equality	50,330,000
XV	Ministry for Tourism	44,571,000
XVI	Ministry for the Environment, Energy and Enterprise	213,251,000
XVII	Ministry for Finance and Employment	236,001,000
XVIII	Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation	91,553,000
XIX	Ministry for Public Works and Planning	20,672,000
XX	Ministry for Justice	9,328,000
XXI	Ministry for Active Ageing	4,620,000
Total Capital Programme Expenditure		1,118,734,000
Total Schedule		6,169,937,059

Objects and Reasons

This Bill provides for the application of a sum not exceeding €6,169,937,059 for the service of the financial year 2024 to meet expenditure under the different Votes in the Schedule to this Bill.

